

Slovene in everyday situations

Module 10: Staying

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Slovenian

Read & listen online



bom prišel, želim priti

Form	Example	Meaning
priiti	Želim priti.	I want to come.
prišel	Jure bo prišel jutri.	Jure will come tomorrow.
prišla	Maja bo prišla jutri.	Maja will come tomorrow.
boste	Vi boste prišli v ponedeljek.	You will come on Monday, politely.
prišel	V ponedeljek bom prišel.	I will come on Monday.
ostati	Veseli sem. Želim ostati.	I am happy. I want to stay.

A future statement gives a plan or prediction: **v ponedeljek bom prišel/prišla**. A wish uses **želim** plus infinitive: **želim priti**. A fixed appointment can use the present with a future time: **razgovor je v ponedeljek**.

Review placement of short forms: **Jutri bom prišel, Prišel bom jutri**.

A female speaker changes the participle to **prišla**; the auxiliary **bom** stays the same. Polite **vi** uses **boste**.

od nedelje do ponedeljka

Form	Example	Meaning
nedelje	Od nedelje do ponedeljka.	From Sunday to Monday.
ponedeljka	Od nedelje do ponedeljka.	From Sunday to Monday.
noč	Sobo za eno noč, prosim.	A room for one night, please.
rezervirati	Želim rezervirati sobo.	I want to book a room.
enoposteljno	Vesel sem. Želim enoposteljno sobo.	I am happy. I want a single room.
dni	Utrujen sem. Ostal bom za dva dni.	I am tired. I will stay for two days.

For a range, use **od** and **do**, both with genitive: **od nedelje do ponedeljka, od prvega do tretjega julija**. Clock ranges follow the learned hour phrases: **od sedmih do desetih**.

For intended booking duration, use **za** plus accusative: **za eno noč, za dva dni**. Order a room with **želim rezervirati sobo**. The requested room is accusative **enoposteljno sobo** or **dvoposteljno sobo**.

ker, če

Form	Example	Meaning
ker	Ostanem doma, ker dežuje.	I stay at home because it is raining.
Če	Če dežuje, ostanem doma.	If it rains, I stay at home.
Ker	Zakaj ne prideš? Ker delam.	Why are you not coming? Because I am working.
pridem	Če imam čas, pridem.	If I have time, I come.
bolan	Ostanem doma, ker sem bolan.	I stay at home because I am ill.
počivam	Če sem utrujen, počivam.	If I am tired, I rest.

Link a reason with **ker: ostanem doma, ker sem bolan/bolna.**

Each clause keeps its own ordinary verb form. A direct question **zakaj?** can receive a short reply beginning with **ker.**

Use **če** plus an ordinary present for a real condition: **če dežuje, ostanem doma.** You do not need a complex verb form for an everyday possible situation. Keep the two clauses short and clear.

najprej, potem, ko

Form	Example	Meaning
Najprej	Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron.	First I buy a ticket, then I go to the platform.
potem	Najprej jem, potem delam.	First I eat, then I work.
Ko	Ko pridem domov, počivam.	When I come home, I rest.
Kdaj	Kdaj prideš domov?	When are you coming home?
šel	Najprej sem šel na postajo.	First I went to the station.
kupil	Potem sem kupil vozovnico.	Then I bought a ticket.

Use **najprej** first, **potem** then and **nazadnje** finally to make an event order clear. In the past keep auxiliary placement: **Najprej sem šel na postajo, potem sem kupil vozovnico.**

Ko means when for an event or time: **ko pridem domov, počivam.** The question word is **kdaj: kdaj prideš?** Do not replace the linking word **ko** with the question word in a time clause.

bil sem, sem, bom

Form	Example	Meaning
sem	Danes sem doma.	I am at home today.
bom	Jutri bom doma.	I will be at home tomorrow.
sva	Midva sva družina.	We two are a family.
smo	Mi smo družina.	We are a family, three or more.
bil	Včeraj sem bil doma.	I was at home yesterday.
ostal	Jutri bom ostal tukaj.	I will stay here tomorrow.

Compare a past, present and future situation: **včeraj sem bil doma, danes sem doma, jutri bom doma.** Actions add a participle in past and future: **delal sem, delam, delal bom.** Choose the form from the situation, not only an isolated time word.

Remember agreement and the six cases in useful phrases:
 nominative **nov sosed**, genitive **brez ključa**, dative **dam Niki**,
 accusative **imam ključ**, locative **v mestu**, instrumental **z vlakom**.
 Singular, dual and plural remain distinct: **sem, sva, smo.**

GRAMMAR**G1) NOTICE THE PATTERNS**

Underline the form described in this unit.

1 Želim priti.

Meaning: I want to come.

2 Od nedelje do ponedeljka.

Meaning: From Sunday to Monday.

3 Ostanem doma, ker dežuje.

Meaning: I stay at home because it is raining.

4 Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron.

Meaning: First I buy a ticket, then I go to the platform.

5 Danes sem doma.

Meaning: I am at home today.

6 V ponedeljek bom prišel.

Meaning: I will come on Monday.

7 V ponedeljek bom prišla.

Meaning: I will come on Monday.

8 Vesel sem. Želim ostati.

Meaning: I am happy. I want to stay.

9 Vesela sem. Želim ostati.

Meaning: I am happy. I want to stay.

10 Maja bo prišla jutri.

Meaning: Maja will come tomorrow.

11 Sobo za eno noč, prosim.

Meaning: A room for one night, please.

- 12 Zakaj ne prideš? Ker delam.

Meaning: Why are you not coming? Because I am working.

G2) CHOOSE THE FORM

Choose the right word for the gap.

- 1 Želim _____.

- ☐ A pridem
- ☐ B priti
- ☐ C pride

Meaning: I want to come.

- 2 Od _____ do ponedeljka.

- ☐ A nedelja
- ☐ B nedelje
- ☐ C nedeljo

Meaning: From Sunday to Monday.

3 Ostanem doma, _____ dežuje.

- ☐ A ali
- ☐ B ker
- ☐ C če

Meaning: I stay at home because it is raining.

4 _____ kupim vozovnico, potem grem na peron.

- ☐ A Nazadnje
- ☐ B Najprej
- ☐ C Nikoli

Meaning: First I buy a ticket, then I go to the platform.

5 Danes _____ doma.

- ☐ A bom
- ☐ B sem
- ☐ C si

Meaning: I am at home today.

6 Lukas: V ponedeljek bom _____.

- ☐ A prišel
- ☐ B prišli
- ☐ C prišlo

Meaning: I will come on Monday.

7 Lena: V ponedeljek bom _____.

- ☐ A prišla
- ☐ B prišlo
- ☐ C prišli

Meaning: I will come on Monday.

8 Lukas: Vesel sem. Želim _____.

- ☐ A ostanem
- ☐ B ostane
- ☐ C ostati

Meaning: I am happy. I want to stay.

9 Lena: Vesela sem. Želim _____.

- ☐ (A) ostanem
- ☐ (B) ostane
- ☐ (C) ostati

Meaning: I am happy. I want to stay.

10 Maja bo _____ jutri.

- ☐ (A) prišel
- ☐ (B) prišla
- ☐ (C) prišlo

Meaning: Maja will come tomorrow.

11 Sobo za eno _____, prosim.

- ☐ (A) nočjo
- ☐ (B) noč
- ☐ (C) noči

Meaning: A room for one night, please.

12 Zakaj ne prideš? _____ delam.

- ☐ A Ali
- ☐ B Če
- ☐ C Ker

Meaning: Why are you not coming? Because I am working.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

priti pridem

Želim _____.

Meaning: I want to come.

nedelje nedelja

Od _____ do ponedeljka.

Meaning: From Sunday to Monday.

ker če

Ostanem doma, _____ dežuje.

Meaning: I stay at home because it is raining.

Najprej Nazadnje

_____ kupim vozovnico, potem grem na peron.

Meaning: First I buy a ticket, then I go to the platform.

sem bom

Danes _____ doma.

Meaning: I am at home today.

prišel prišlo

Lukas: V ponedeljek bom _____.

Meaning: I will come on Monday.

prišla prišlo

Lena: V ponedeljek bom _____.

Meaning: I will come on Monday.

ostati ostanem

Lukas: Vesel sem. Želim _____.

Meaning: I am happy. I want to stay.

ostati ostanem

Lena: Vesela sem. Želim _____.

Meaning: I am happy. I want to stay.

prišla prišel

Maja bo _____ jutri.

Meaning: Maja will come tomorrow.

noč noči

Sobo za eno _____, prosim.

Meaning: A room for one night, please.

Ker Če

Zakaj ne prideš? _____ delam.

Meaning: Why are you not coming? Because I am working.

G4) BUILD USEFUL SENTENCES

Put the words in order.

1 nedelje Od do ponedeljka.

Meaning: From Sunday to Monday.

2 Ostanem doma, dežuje. ker

Meaning: I stay at home because it is raining.

3 potem peron. na kupim grem vozovnico, Najprej

Meaning: First I buy a ticket, then I go to the platform.

4 Danes doma. sem

Meaning: I am at home today.

5 ponedeljek V prišel. bom

Meaning: I will come on Monday.

6 ponedeljek bom prišla. V

Meaning: I will come on Monday.

7 Želim Vesel ostati. sem.

Meaning: I am happy. I want to stay.

8 sem. ostati. Vesela Želim

Meaning: I am happy. I want to stay.

9 bo Maja jutri. prišla

Meaning: Maja will come tomorrow.

10 eno za prosim. noč, Sobo

Meaning: A room for one night, please.

- 11 delam. Zakaj ne prideš? Ker

Meaning: Why are you not coming? Because I am working.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I want to come. You say:

- ☐ A Želim pridem.
- ☐ B Želim priti.

2 From Sunday to Monday. You say:

- ☐ A Od nedelja do ponedeljka.
- ☐ B Od nedelje do ponedeljka.

3 I stay at home because it is raining. You say:

- ☐ A Ostanem doma, če dežuje.
- ☐ B Ostanem doma, ker dežuje.

4 First I buy a ticket, then I go to the platform. You say:

- Ⓐ Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron.
- Ⓑ Nazadnje kupim vozovnico, potem grem na peron.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|--|
| Ⓐ Želim priti. | Ⓐ I will come on Monday. |
| Ⓑ V ponedeljek bom prišla. | Ⓑ First I buy a ticket, then I go to the platform. |
| Ⓒ Od nedelje do ponedeljka. | Ⓒ I stay at home because it is raining. |
| Ⓓ Danes sem doma. | Ⓓ From Sunday to Monday. |
| Ⓔ Maja bo prišla jutri. | Ⓔ Maja will come tomorrow. |
| Ⓕ Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron. | Ⓕ I am happy. I want to stay. |

7 Ostanem doma, ker dežuje. G I am at home today.

8 Vesela sem. Želim ostati. H I want to come.